



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

新世纪高等院校英语专业本科生系列教材（修订版）

总主编 戴炜栋

# 写作教程 3

*Successful Writing*

主编 俞东明 李华东



学生用书  
Student's Book

第2版  
Second Edition

上海外语教育出版社  
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS  
[www.sflep.com](http://www.sflep.com)



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

新世纪高等院校英语专业本科生系列教材 (修订版)

总主编 戴炜栋

# 写作教程 3

*Successful Writing*

主编	俞东明	李华东
编者	俞东明	李华东
	吴格奇	胡春华
	韩仲谦	

学生用书  
Student's Book

**W** 上海外语教育出版社  
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

写作教程. 第3册/俞东明,李华东主编. —2版.  
—上海:上海外语教育出版社,2011  
(新世纪高等院校英语专业本科生系列教材. 修订版)  
学生用书  
ISBN 978-7-5446-2009-3

I. ①写… II. ①俞… ②李… III. ①英语-写作-高等学校-教材 IV. ①H315

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第177473号

**出版发行: 上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 邬安安

---

印 刷: 常熟市人民印刷厂

开 本: 787×1092 1/16 印张 18.25 字数 427千字

版 次: 2011年4月第2版 2011年4月第1次印刷

印 数: 10 000 册

---

书 号: ISBN 978-7-5446-2009-3 / H · 0862

定 价: 31.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换



# 新世纪高等院校英语专业本科生系列教材

## 编委会名单

主任：戴炜栋

委员：(以姓氏笔画为序)

文秋芳 北京外国语大学  
王 岚 解放军外国语学院  
王立非 对外经济贸易大学  
王守仁 南京大学  
王俊菊 山东大学  
王腊宝 苏州大学  
史志康 上海外国语大学  
叶兴国 上海对外贸易学院  
申 丹 北京大学  
石 坚 四川大学  
刘世生 清华大学  
刘海平 南京大学  
庄智象 上海外国语大学  
朱 刚 南京大学  
何兆熊 上海外国语大学  
何其莘 北京外国语大学  
张绍杰 东北师范大学  
张春柏 华东师范大学  
张维友 华中师范大学  
李 力 西南大学  
李庆生 武汉大学  
李建平 四川外国语学院  
李绍山 解放军外国语学院  
李战子 解放军国际关系学院

杨达复 西安外国语大学  
杨信彰 厦门大学  
邹 申 上海外国语大学  
陈建平 广东外语外贸大学  
陈法春 天津外国语学院  
陈准民 对外经济贸易大学  
姚君伟 南京师范大学  
洪 岗 浙江教育学院  
胡文仲 北京外国语大学  
赵忠德 大连外国语学院  
殷企平 杭州师范大学  
秦秀白 华南理工大学  
袁洪庚 兰州大学  
屠国元 中南大学  
梅德明 上海外国语大学  
黄国文 中山大学  
黄勇民 复旦大学  
黄源深 上海对外贸易学院  
程晓堂 北京师范大学  
蒋洪新 湖南师范大学  
谢 群 中南财经政法大学  
虞建华 上海外国语大学  
蔡龙权 上海师范大学





# 总序

我国英语专业本科教学与学科建设,伴随着我国改革开放的步伐,得到了长足的发展和提升。回顾这 30 多年英语专业教学改革和发展的历程,无论是英语专业教学大纲的制订、颁布、实施和修订,还是四、八级考试的开发与推行,以及多项英语教学改革项目的开拓,无不是围绕英语专业的学科建设和人才培养而进行的,正如《高等学校英语专业英语教学大纲》提出的英语专业的培养目标,即培养“具有扎实的英语语言基础和广博的文化知识并能熟练地运用英语在外事、教育、经贸、文化、科技、军事等部门从事翻译、教学、管理、研究等工作的复合型英语人才。”为促进英语专业本科建设的发展和教学质量的提高,外语专业教学指导委员会还实施了“新世纪教育质量改革工程”,包括推行“十五”、“十一五”国家级教材规划和外语专业国家精品课程评审,从各个教学环节加强对外语教学质量的宏观监控,从而确保为我国的经济建设输送大量的优秀人才。

跨入新世纪,英语专业的建设面临新的形势和任务:经济全球化、科技一体化、文化多元化、信息网络化的发展趋势加快,世界各国之间的竞争日趋激烈,这对我国英语专业本科教学理念和培养目标提出了新的挑战;大学英语教学改革如火如荼;数字化、网络化等多媒体教学辅助手段在外语教学中广泛应用和不断发展;英语专业本科生教育的改革和学科建设也呈现出多样化的趋势,翻译专业、商务英语专业相继诞生——这些变化和发展无疑对英语专业的学科定位、人才培养以及教材建设提出了新的、更高的要求。

上海外语教育出版社(简称外教社)在新世纪之初约请了全国 30 余所著名高校百余位英语教育专家,对面向新世纪的英语专业本科生教材建设进行了深入、全面、广泛和具有前瞻性的研讨,成功地推出了理念新颖、特色明显、体系完备的“新世纪高等院校英语专业本科生系列教材”,并被列入“十五”国家级规划教材,以其前瞻性、先进性和创新性等特点受到全国众多使用院校的广泛好评。

面对快速发展的英语专业本科教育,如何保证专业的教学质量,培养具有国际视野和创新能力的英语专业人才,是国家、社会、高校教师共同关注的问题,也是教材编写者和教材出版者关心和重视的问题。



作为教学改革的一个重要组成部分,优质教材的编写和出版对学科建设的推动和人才培养的作用是有目共睹的。外教社为满足教学和学科发展的需要,与教材编写者们一起,力图全方位、大幅度修订并扩充原有的“新世纪高等院校英语专业本科生系列教材”,以打造英语专业教材建设完整的学科体系。为此,外教社邀请了全国几十所知名高校 40 余位著名英语教育专家,根据英语专业学科发展的新趋势,围绕梳理现有课程、优化教材品种和结构、改进教学方法和手段、强化学生自主学习能力的培养、有效提高教学质量等问题开展了专题研究,并在教材编写与出版中予以体现。

修订后的教材仍保持原有的专业技能、专业知识、文化知识和相关专业四大板块,品种包括基础技能、语言学、文学、文化、人文科学、测试、教学法等,总数逾 200 种,几乎涵盖了当前我国高校英语专业所开设的全部课程,并充分考虑到我国英语教育的地区差异和不同院校英语专业的特点,提供更多的选择。教材编写深入浅出,内容反映了各个学科领域的最新研究成果;在编写宗旨上,除了帮助学生打下扎实的语言基本功外,着力培养学生分析问题、解决问题的能力,提高学生的思辨能力和人文、科学素养,培养健康向上的人生观,使学生真正成为我国新时代所需要的英语专门人才。

系列教材修订版编写委员会仍由我国英语界的知名专家学者组成,其中多数是在各个领域颇有建树的专家,不少是高等学校外语专业教学指导委员会的委员,总体上代表了中国英语教育的发展方向和水平。

系列教材完整的学科体系、先进的编写理念、权威的编者队伍,再次得到教育部的认可,荣列“普通高等教育‘十一五’国家级规划教材”。我深信,这套教材一定会促进学生语言技能、专业知识、学科素养和创新能力的培养,填补现行教材某些空白,为培养高素质的英语专业人才奠定坚实的基础。

**戴炜栋**

教育部高校外语专业教学指导委员会主任委员  
国务院学位委员会外语学科评议组组长



# 前 言

2000年出版的《高等学校英语专业英语教学大纲》指出,“在注意听、说、读、写、译各项技能全面发展的同时,更应该突出说、写、译能力的培养”。同时大纲又提出“注重培养跨文化交际能力”以及“加强学生思维能力和创新能力的培养”。

根据大纲的精神和要求,本系列教程旨在通过科学的教育方法,系统地教授写作知识,使学生在完成英语专业课程时掌握必要的写作知识及技巧,具备大纲所规定的写作能力。

本系列教程旨在编写上突出教学方法的科学性、教学内容的系统性、连贯性、时代性及趣味性,并做到三个相结合:写作知识的教授与写作能力的培养相结合,写作能力的培养与跨文化交际能力的培养相结合,写作能力的培养与学生思维能力和创新能力的培养相结合。

本系列教程在教学内容安排和教学活动设计上采用循序渐进、循环往复的方式,强调各分册之间的延续性和系统性,即各分册既有相对的教学重点和独立性,又与其他分册构成一个完整的写作教学体系。除学生用书外,本系列教程还配备教师用书。

本系列教程包括以下四册:

## 第一册

使用阶段: 一年级第二学期

教学目标: 学生在学完该册后,能正确理解和掌握英语句子成分与结构以及词汇用法,并能够按照不同要求正确写出英语句子;能改写或缩写课文内容,并能正确写出150个单词左右的短文;能正确书写便条和通知等应用文;能正确运用标点符号。

教学安排: 本册共10个单元。每周2节课,每两周上一个单元。



## 第二册

使用阶段：二年级第一、二学期

教学目标：学生在学完该册后，能正确理解和掌握英语段落的写作知识与技巧，并能够按照要求写出不同体裁的段落；能根据作文题目、提纲或图表、数据等写出各种类型的短文（200 单词左右）；能正确书写便条和通知等应用文。

教学安排：本册共 18 单元。每周 2 节课，每两周上一个单元。

## 第三册

使用阶段：三年级第一、二学期

教学目标：学生在学完该册后，能正确理解和掌握文章的写作知识与技巧，熟悉各种文体及其篇章结构，了解并能运用英语修辞知识，并能够按照要求写出不同文体的文章（500 单词左右）；同时能够写故事梗概、读书报告、课程论文以及正式的书信等。

教学安排：本册共 18 单元。每周 2 节课，每两周上一个单元。

## 第四册

使用阶段：四年级第一学期

教学目标：学生在学完该册后，能正确理解和掌握学术（毕业）论文写作知识及相关技巧，并能够写出合乎要求的毕业论文。

教学安排：本册共 9 单元。每周 2 节课，每两周上一个单元。

## 第三册单元设计思想与框架

本册教材贯彻“以功能文体为突破口的跨文化交际法”。

## 理论依据

1. 功能教学法:功能是指用语言做事和传达情感。写作行为不是盲目的,而是有目的的交际行为,是要写给某些读者去看,并达到自己的交际目的,因而文体风格和谋篇布局应当为目的服务。
2. 跨文化交际理论:跨文化交际不仅仅指不同的国家和民族、更不仅仅指中国与英美国家之间的交际活动,而是指不同类别的人群之间进行的交际活动。文化差异是指不同的人群因其历史、地理、语言、宗教、风俗乃至居住区域、性别、年龄等不同而引起的社会信仰和看问题视角的差异。这些差异必然对他们之间的交际活动产生障碍。许多研究表明,不同文化群体之间经常产生交际失误,而这些失误大多是由于缺乏文化宽容意识而不是由于词汇和语法掌握不够所致。基于这种因素,我们在教材编写过程中,将功能教学法与跨文化语境和主题有机地结合起来。
  - 1) 跨文化语境:一个几乎可以作为公理但却被教学实践长期忽视的假设是,中国人之间是不用英语作为主要交际工具的,一旦使用英语,其真实语境必然具有跨文化性质。语境(context)有三个层次,从宏观到微观分别称为文化语境(cultural context)、情景语境(situational context)和上下文语境(linguistic context),跨文化语境体现于上述三个层面。如果学生想让在真实生活中的英文写作达到“得体”的程度,除了写出语法正确的句子以外,还必须考虑英文与中文篇章衔接与连贯方面的不同,考虑到外国读者的文化背景、写作情景(时间、地点、作者和读者身份关系、写作的交际目的)等等。尽管任何课堂模拟的交际语境从严格意义上讲都是不真实的,属于虚拟交际语境(pseudo-context),但如果连这种虚拟的东西都不设计的话,跨文化交际能力的培养就无从谈起。有鉴于此,我们在教材中设计的语言

输入和写作活动,便充分体现了这些跨文化交际要素。

- 2) 跨文化主题:语言是信息的载体,因而任何语言教材的编写都不可能脱离信息内容而只谈语言形式(语言学教材除外)。我们在第三册中采用了主题和文体两条线交叉融合的教学模式,选取了符合学生需要和兴趣的跨文化主题和写作的文体,每个单元紧紧围绕一个主题和一个文体进行语言输入,展开交际活动。
3. 语言输入与输出、接受和产出的关系理论:我们主要参考了 Krashen 的输入假设(input hypothesis)和 Swain 的输出假设(output hypothesis)。
  - 1) Krashen 的输入假设:Krashen 认为,可理解输入(comprehensible input)是第二语言习得(second language acquisition)的唯一途径,并提出理想语言输入(optimal language input)应当符合“ $i + 1$ ”公式,即教学的主要任务便是提供充足的可理解输入,其中既包括学生已掌握的语言知识“ $i$ ”,又包括一点新的语言知识“ $1$ ”。
  - 2) Swain 的输出假设:Swain 则强调了语言输出的重要性。他认为,输出不仅可以提高流利性,而且还具有使学习者集中注意力(noticing)、进行假设验证(hypothesis-testing)和自觉反思(conscious reflection)以调整自己的学习策略等三项功能,从而提高其使用语言的准确性。

听和读属于接受性技能(receptive skills),是语言输入的渠道;说和写属于产出性技能(productive skills),用来进行语言输出。语言的各项技能是相互促进、共同提高的。我们可能在实际教学中较为突出某一项或几项技能,但却不能脱离或避开其他技能。目前部分英语教材,对学生输入有余却对输出要求不足,片面发展了学生的阅



读和听力,造成许多学生能读有一定难度的文章,能听懂对话和短文,但却张不开口,或者下笔困难。许多写作教材过分侧重写,往往只是提供一个话题或者文体,让学生进行自由写作。听起来似乎合理,但学生没有接受充分的可理解输入,拿什么去说呢?因而在教材编写过程中,我们充分尊重语言学习规律,围绕功能或跨文化主题,先输入后输出,使接受和产出达到某种均衡,使学生在提高写作的同时,综合技能得到全面提高。

4. 语篇衔接与连贯理论:主要参考了 Halliday and Hasan (1976) 的 *Cohesion in English* 一书。相比之下,传统汉语写作比英文写作的衔接手段(尤其是词汇衔接手段)运用少一些。受汉语写作影响,中国学生英文写作对于衔接手段使用不够。因此,本册增加两个单元进行衔接手段训练,以图弥补这种不足。

### 教材特色

《第三册》在编写中力求体现以下特色:

1. 文体设置、技能要求和跨文化主题选择紧扣大纲。
2. 每个单元围绕文体和符合学生需要和兴趣的跨文化主题展开。
3. 着重发展写作能力,兼顾听、读、说等其他技能,语言输入和输出结合,比例适当。
4. 练习方式从文体练笔到丰富多彩的交际活动,难度层层递进,以期达到熟练运用的目的。
5. 与单元内容有关的名言可以提高学生兴趣,激发深入思考。

### 设计框架

每个单元包括五大板块:

1. 导言(LEAD-IN):提供简短的功能文体介绍,配有讨论题,用来激

活学生关于本单元文体和主题的知识储存。

2. 范文(SAMPLE WRITING):提供一至两篇主课文,围绕单元功能文体和跨文化主题,增加信息和语言输入。
3. 写作技巧(WRITING TECHNIQUES):结合范文和其他实例介绍功能文体的写作技巧。
4. 课上写作(IN-CLASS ACTIVITIES):包含自由度高、语境真实和激发创造性的小型写作活动,涉及构思(brainstorming)、整理提纲(outlining)、段落写作(paragraph writing)、修改(editing)、改写(re-writing)等写作分过程,使学生可以灵活地运用功能文体写作技巧,融汇所学知识和语言,并且发挥语言使用创造性达到交际目的,以培养流利性。
5. 课后作业(AFTER-CLASS ACTIVITIES):提供多个课后作业,让学生在跨文化语境中,写出500单词左右的文章,达到写作的交际目的,巩固所学文体技巧,培养逻辑思维能力,增进语篇连贯性。

此外,每单元精选了“名言”,用于加深对单元主题和写作技巧的理解。教师可以酌情选用,如可以让学生背诵,在交际活动中使用,或用来组织讨论和辩论等。

### 范文选材原则

范文(SAMPLE WRITING)作为主要语言输入手段,选得成功与否是单元编写关键,要做到以下几条:

1. 内容相关(relevant to students' lives):与学生校园内外或过去、今后生活密切相关;
2. 难度适中(moderate in language difficulty):难度适中,才能让学生理解起来容易,模仿起来顺手;
3. 跨文化语境(intercultural in context):让学生体验到选材内容或文

体风格方面的跨文化差异;

4. 思想经典性(classical in thought):作品尽量选择较为公认的经典作品,探讨较为永恒的主题;
5. 有时代气息(relevant to modern themes):体现当代思维前沿。

### 练习编写原则

练习(IN-CLASS ACTIVITIES and AFTER-CLASS ACTIVITIES)的编写,是贯彻教材编写思想的关键,要做到以下几条:

1. 体裁实用性(practical in style):供学生写作的体裁将来能使他们学以致用,比如普通书信、简历、求职信、书评、课程论文、便条等。
2. 跨文化语境(intercultural in context):每个练习活动都应当结合跨文化语境,让学生明白读者是谁(一般是外国人)、写作目的是什么、作者和读者的关系如何等。
3. 关注写作过程(process-oriented):注重写作过程的引导,如构思、提纲、草稿、修订、成文等,组织学生针对写作过程进行讨论和互相帮助启发。

### 教师角色

在使用教材时,建议教师不仅仅做一个课堂的控制者(controller),而且要承担多种角色,如评价者(assessor)、活动组织者(organizer)、士气鼓动者(prompter)、活动参与者(participant)、解疑者(resource)、辅导员(tutor)和研究者(investigator)等,彻底摆脱“填鸭式”教学模式,将更多的课堂时间留给学生,并想方设法提高他们学习的自觉性和自主性。





## 修订说明

根据教材使用者和出版社的意见,此次修订重点如下:

1. 有些单元 WRITING TECHNIQUES 板块叙述偏长。此次修订在不影响学生做练习的情况下,把有些与练习关系不大的部分转移到了教师用书上,仅供教师参考。
2. 有些单元 SAMPLE WRITING 板块中的文章偏长、偏难,而且与学生实际生活脱节。此次修订进行了替换。
3. UNIT 16 FORMAL LETTERS, 从学生实际需要出发,加入了 PERSONAL STATEMENT 的内容。

《写作教程·第三册》编写组

2009年4月25日



# CONTENTS

Unit	Theme	Page
1	<b>FIRST-PERSON NARRATION</b>	1
2	<b>THIRD-PERSON NARRATION</b>	11
3	<b>DESCRIPTION OF A PLACE</b>	23
4	<b>DESCRIPTION OF A PERSON</b>	39
5	<b>INTERCULTURAL COMMUNICATIVE COMPETENCE: DESCRIBING SCENIC SPOTS</b>	55
6	<b>EXPOSITION BY EXAMPLE AND DEFINITION</b>	67
7	<b>EXPOSITION BY PROCESS AND CAUSE-EFFECT</b>	85
8	<b>EXPOSITION BY DIVISION-CLASSIFICATION AND COMPARISON-CONTRAST</b>	103
9	<b>COHESIVE DEVICES (1): LOGICAL AND GRAMMATICAL COHESION</b>	121
10	<b>COHESIVE DEVICES (2): LEXICAL COHESION</b>	137
11	<b>ARGUMENTATION (1)</b>	149
12	<b>ARGUMENTATION (2)</b>	163
13	<b>ARGUMENTATION (3)</b>	177
14	<b>SYNOPSIS</b>	205
15	<b>BOOK REPORT</b>	219
16	<b>FORMAL LETTERS</b>	227
17	<b>TERM PAPER</b>	243
18	<b>INTERCULTURAL COMMUNICATION: REGISTER VARIATION AND THOUGHT PATTERNS</b>	259

# First-person Narration

## Unit 1

**Everyone is necessarily the hero of his own life story.**

*John Barth (1930 — )*

**An autobiography is only to be trusted when it reveals something disgraceful. A man who gives a good account of himself is probably lying, since any life when viewed from the inside is simply a series of defeats.**

*George Orwell (1903 — 1950)*

**We have, as human beings, a storytelling problem. We're a bit too quick to come up with explanations for things we don't really have an explanation for.**

*Malcolm Gladwell (1963 — )*



## Unit Objectives

At the end of the unit you will

1. be familiar with the definition and classification of narration;
2. be able to identify the basic elements of a narrative;
3. be able to select and organize details relevant to the theme of the narration; and
4. be able to narrate your past experience by using the first-person narration.



*Task 1 An Experience of Selling Something*

In this unit we shall learn some narrative skills used to tell a past experience of your own. Let us assume that you have the experience of selling something. Work in pairs and try to ask each other the following questions. If you have the experience, these questions will be easy for you. If not, just imagine yourself as someone who does. Jot down the answers of your partner.

1. What product did you sell?
2. Did you sell the product alone or with someone?
3. How much time did you spend in selling the product?
4. What was the most impressive moment in this experience? What was impressive about it?
5. Do you think your selling was a success or not? Why or why not?
6. What have you learnt from this experience?

**Dreamhouse<sup>1</sup>**R. Zamora Linmark<sup>2</sup>

I saw Steve Johnson's house for the first time last week. Florante, Mai-Lan, and Loata were helping me sell Jewel chocolate-covered almonds<sup>3</sup>, the kind that came in a box with a two-dollar coupon from Pizza Hut wrapped around it. I needed to sell sixty boxes so I could go to Camp Erdman and participate in the Junior Police Officer's annual get-together.

After we nearly covered the entire valley and got the same response of sorry-just-bought-one, I told them I'd try once more before calling it quits. I walked to the nearest house and knocked. A fat lady wearing glasses so thick they made her eyes look twenty-times bigger than the actual

1 Selected from Lim, Shirley Geok-lin. 2000. *Asian-American Literature*. Lincolnwood: NTC Publishing Group, pp504 - 506. The excerpt from *Rolling the R's* follows four children selling candy door-to-door as they confront the gulf between the haves and the have-nots.

2 R. Zamora Linmark was born in Manila, the Philippines, in 1970. He studied at the University of Hawaii, Manoa, and took creative writing classes with the Detroit-born poet Faye Kicknosway, who influenced his style. Linmark has worked toward a master's degree in creative writing, and his first book, *Rolling the R's*, a collection of short stories and poems, appeared in 1995. His work is set in Kalihi, Honolulu, an urban area with a large Filipino community, both local-born and immigrant. He lives in Honolulu, Hawaii, and has published his work in a number of important anthologies, including *Charlie Chan Is Dead* (1993) and *Into the Fire: Asian American Prose* (1996).

3 almond / 'ɑ:mənd / n. 杏仁